

Иностранный язык шаг за шагом  
+ аудиокурс

**О. А. Первова**

# ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК

ШАГ ЗА ШАГОМ

+ *аудиокурс*



Издательство АСТ  
Москва

УДК 811.521(075.4)  
ББК 81.2Япон-9  
П26

**Первова, Ольга Андреевна.**

П26 Японский язык шаг за шагом + аудиокурс / О. А. Первова. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 464 с. — (Иностранный язык шаг за шагом + аудиокурс).

ISBN 978-5-17-178348-8

Автором данного учебного пособия является Ольга Андреевна Первова, преподаватель японского языка со стажем работы более 12 лет, выпускница МГПУ, а также автор многих других учебных пособий по японскому языку. Пособие позволит читателю начать изучать японский язык с нуля, познакомит с базовой грамматикой японского, а также поможет начать говорить на японском на бытовые темы.

Издание включает в себя 10 уроков, которые делятся на несколько разделов. В каждом разделе содержится описание какой-либо темы в грамматике японского языка, сопровождаемое подробными схемами и объяснениями с примерами, также к разделу прилагаются несколько упражнений для тренировки. Уроки снабжены словарями новых слов (включая их написание с помощью японской иероглифики). К изданию также прилагается аудиокурс, он доступен на официальном сайте издательства АСТ в разделе «Аудио» (<https://ast.ru/audio>) после регистрации.

Данное учебное пособие адресовано широкому кругу читателей и отлично подходит людям, которые желают начать учить японский язык либо освежить свои знания в японском.

**УДК 811.521(075.4)**  
**ББК 81.2Япон-9**

ISBN 978-5-17-178348-8

© Первова О. А., 2026  
© ООО «Издательство АСТ», 2026

# Содержание

УРОК 1 .....	8
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	8
① Японская письменность .....	8
② Как учить японскую письменность .....	13
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	15
① Хирагана .....	15
② Правила чтения хираганы .....	38
③ Упражнения .....	47
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	52
① Катакана .....	52
② Правила чтения катаканы .....	69
③ Упражнения .....	73
<b>РАЗДЕЛ IV</b> .....	78
<b>РАЗДЕЛ V</b> .....	80
УРОК 2 .....	82
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	82
① Слова к уроку .....	82
② Базовая грамматика .....	88
③ Упражнения .....	97
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	101
① Приветствия на японском .....	101
② Упражнения .....	105
УРОК 3 .....	107
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	107
① Слова к уроку .....	107
② Базовая грамматика .....	109
③ Упражнения .....	113
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	116
① Базовая грамматика .....	116
② Упражнения .....	122

УРОК 4 .....	126
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	126
① Иероглифика .....	126
② Порядок черт .....	136
③ Упражнения .....	138
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	139
① Слова к уроку .....	139
② Базовая грамматика .....	142
③ Упражнения .....	147
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	151
① Счёт .....	151
② Возраст .....	154
③ Язык .....	155
④ Национальность .....	156
⑤ Упражнения .....	157
 УРОК 5 .....	 160
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	160
① Иероглифика .....	160
② Порядок черт .....	166
③ Упражнения .....	169
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	171
① Слова к уроку .....	171
② Базовая грамматика .....	174
③ Упражнения .....	180
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	184
① Японский счёт .....	184
② Счёт на 100, 1000 и т. д. ....	185
③ Упражнения .....	188
④ Самопредставление (自己紹介、じこしょうかい) .....	189
⑤ Упражнения .....	191
 УРОК 6 .....	 193
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	193
① Иероглифика .....	193
② Порядок черт .....	199
③ Упражнения .....	201

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	203
① Слова к уроку .....	203
② Базовая грамматика .....	208
③ Упражнения .....	212
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	217
① Месяцы и числа месяца .....	217
② Упражнения .....	223
<b>УРОК 7</b> .....	225
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	225
① Иероглифика .....	225
② Порядок черт .....	232
③ Упражнения .....	236
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	237
① Слова к уроку .....	237
② Базовая грамматика .....	242
③ Упражнения .....	249
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	256
① Использование なん и なに .....	256
② Счётные суффиксы .....	256
③ Использование счётных суффиксов .....	260
④ Упражнения .....	262
<b>УРОК 8</b> .....	265
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	265
① Иероглифика .....	265
② Порядок черт .....	273
③ Упражнения .....	275
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	277
① Слова к уроку .....	277
② Базовая грамматика .....	284
③ Упражнения .....	290
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	295
① Грамматика .....	295
② Упражнения .....	302

УРОК 9 .....	306
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	306
① Иероглифика .....	306
② Порядок черт .....	314
③ Упражнения .....	318
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	319
① Слова к уроку .....	319
② Базовая грамматика .....	324
③ Упражнения .....	333
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	338
① Грамматика .....	338
② Упражнения .....	342
УРОК 10 .....	346
<b>РАЗДЕЛ I</b> .....	346
① Иероглифика .....	346
② Порядок черт .....	353
③ Упражнения .....	357
<b>РАЗДЕЛ II</b> .....	358
① Слова к уроку .....	358
② Базовая грамматика .....	363
③ Упражнения .....	368
<b>РАЗДЕЛ III</b> .....	373
① Грамматика .....	373
② Упражнения .....	379
КЛЮЧИ К УПРАЖНЕНИЯМ .....	383
Урок 2 .....	383
Урок 3 .....	387
Урок 4 .....	392
Урок 5 .....	397
Урок 6 .....	402
Урок 7 .....	407
Урок 8 .....	416
Урок 9 .....	424
Урок 10 .....	432
КАТАКАНА (ПОРЯДОК ЧЕРТ) .....	440
ТАБЛИЦА ИЕРОГЛИФИЧЕСКИХ КЛЮЧЕЙ .....	441
ПРОПИСИ .....	443

Дорогие друзья, предлагаемый вашему вниманию учебник для начинающих изучать японский язык рассчитан на широкую аудиторию. В нём мы стремились к простому и наглядному изложению материала, используя авторские иллюстрации и таблицы.

Учебник содержит 10 уроков, которые познакомят вас с базовой грамматикой японского языка, научат представляться по-японски, рассказывать о себе и своей семье, поддерживать беседы на бытовые темы.

Каждый урок состоит из нескольких разделов, в большинстве случаев их три. Самый первый урок познакомит вас с системой письменности в японском языке. Первый раздел посвящен иероглифике, а последующие два раздела познакомят с употреблением грамматических моделей. Все уроки сопровождаются списком лексики из 50–70 слов.

К учебнику прилагается аудиозапись алфавита, лексики и грамматических конструкций, приведённых в примерах, озвученные непосредственно носителем японского языка:

# УРОК 1

だいいっか

## 第 1 課

### РАЗДЕЛ I

#### ① Японская письменность

Дорогой друг, прежде чем приступить к основному курсу японского языка, мы с тобой познакомимся с удивительной системой японской письменности. Современная японская письменность называется по-японски 漢字かな交じり文 (kanji-kana-majiri-bun), что переводится как «смешанное письмо, состоящее из иероглифов и каны». Кана — слово, объединяющее две слоговые азбуки — хирагану и катакану.

#### ИЕРОГЛИФЫ (漢字、KANJI)

Иероглифы пришли в Японию из Китая. Произошло это примерно в IV веке н. э. Именно в это время из Китая через корейское государство Пекче в Японию проник буддизм, и вместе с буддизмом пришли буддистские су-

тры, которые были написаны иероглифами. До этого времени японцы не имели собственной письменности, поэтому они решили позаимствовать китайские иероглифы.

Сами иероглифы произошли из пиктограмм, то есть из упрощенных рисунков. Иероглифы отличаются от обычного алфавита тем, что каждый знак несёт не только определённое фонетическое чтение, но и своё собственное значение. Например, русская буква А читается как «а», но не означает никакого конкретного предмета, иероглиф 亜 тоже читается как «а», но при этом он означает Азию.

На данный момент общеобразовательным минимумом считается знание 2136 иероглифов, которые входят в список 常用漢字表 (jōuyō-kanji-hyō, «список общеупотребительных иероглифов»). Пусть тебя не пугает это число, мы будем изучать иероглифы постепенно, и ты сам увидишь, насколько это увлекательный процесс.

В современном японском языке иероглифы используются для записи корней и основ слов.

### СЛОГОВАЯ АЗБУКА ХИРАГАНА

Слоговая азбука хирагана состоит из 46 слогов.

Хирагана используется для записи изменяемой части слова, а также для записи служебных слов и частиц.

Например, если мы хотим написать по-японски слово «пить», где «пи» является корнем слова, а «ть» — изменяемым окончанием, то первое мы запишем иероглифом со значением «пить», а второе — хираганой, так как

в японском языке, точно так же, как и в русском, глагольные окончания меняются в зависимости от той грамматической формы, в которую нам надо этот глагол поставить.

Таким образом, по-японски глагол «пить» в письменном виде будет выглядеть вот так:

飲む nomu

## СЛОГОВАЯ АЗБУКА КАТАКАНА

Слоговая азбука катакана также состоит из 46 слогов. Фонетически она полностью совпадает с хираганой. Японский язык — пожалуй, единственный язык, в котором присутствуют два алфавита. Катакана используется для записи заимствованных слов, а также иногда для записи названий растений и животных. Наши с вами имена как иностранные слова также будут записываться катаканой. Например, моё имя пишется вот так:

オリガ origa

В японском языке нет заглавных букв. Также в нём не используются пробелы. Нет и правил переноса, поэтому если строка закончилась, слово просто обрывается и продолжается со следующей строки.

Точка пишется маленьким кружочком: 。

Запятая пишется в сторону, противоположную русской запятой: 、

Кавычки имеют форму скобочек: 「        」

В японском присутствуют вопросительные и восклицательные знаки, и по написанию они соответствуют русским: ?!

Тире и дефисы в японском не используются.

Есть специальная точка •

Эта точка может использоваться в катакане для разделения нескольких слов. Особенно это актуально при написании иностранных имён и фамилий. Согласись, если я напишу без пробела иностранное имя, например, Иноуэкэйко, ты вряд ли с ходу сможешь понять, где кончается фамилия и начинается имя. Поэтому такое русское имя, как, например, Иванов Николай, можно записать через специальную точку:

イワノフ・ニコライ ivanofu nikorai

Эта точка не является обязательной при записи нескольких иностранных слов подряд. Её могут использовать, а могут опускать, если слово распространённое. Например, слово «мороженое» в японском языке — заимствованное. Оно образовалось от английского ice-cream. В японском его можно записать как с точкой посередине, так и без неё:

アイスクリーム  
アイス・クリーム  
aisu-kuri:mu

Направление письма может быть либо вертикальным, либо горизонтальным. Вертикальное письмо идёт сверху вниз, справа налево. В большинстве японских книг, манг и газет используется вертикальное письмо. Начало в таких книгах расположено там, где у русских книг конец. Если используется горизонтальное письмо, то оно будет читаться слева направо, так же, как в русском издании.

На картинке ниже ты видишь страницу из японской газеты. Всё, кроме верхнего заголовка (белым шрифтом на чёрном фоне), написано вертикальным письмом и будет читаться справа налево, начиная с верхнего правого угла. Заголовок написан горизонтально и будет читаться слева направо с левого верхнего угла:



Также в японском языке используется латиница для записи распространённых аббревиатур, например, слово «диск» будет записано как CD.

## ② Как учить японскую письменность

### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ

1) Для начала необходимо запомнить чтение и написание хираганы. Японские дети начинают свой путь в японской письменности именно с неё, поэтому все детские книжки написаны на хирагане.

2) После того, как ты познакомишься с хираганой, катакану освоить будет легче, потому что она пишется гораздо проще!

3) А когда ты научишься без труда читать и писать обе азбуки, мы с тобой погрузимся в удивительный мир иероглифов.

### КАК ЗАПОМИНАТЬ ЗНАКИ

1) Знаки необходимо прописывать от руки. Ты можешь воспользоваться прописями, которые приведены в конце учебника, или взять обычную тетрадь в клеточку и писать все знаки в клеточках размером 2x2. Когда ты пишешь какую-либо кану или иероглиф, надо проносить вслух его чтение (и значения, если это иероглиф). Обязательно соблюдай порядок и направление

написания черт! (Иначе «придет Кобо Дайси и поставит тебя на горох»).

2) Хорошо в запоминании помогают карточки. На одной стороне карточки можно написать слог хираганы, катаканы или иероглиф, на другой — его прочтение. Ты можешь их делать самостоятельно из бумаги или найти программу для телефона или компьютера. Например, для телефонов есть отличное бесплатное приложение Anki.

3) Также можно прописывать каны и иероглифы в уме. Но только после того, как они уже были прописаны на бумаге.

Можно придумывать ассоциации для написания/чтения кан и иероглифов. Это очень эффективный метод, потому что для любого человека проще запомнить новую информацию, которая хоть как-то связана с тем, что мы уже знаем. Если говорить научным языком, то новым нейронным связям проще образовываться на базе уже существующих. Эффективность метода ассоциаций была доказана в 70-х годах XX века американским учёным Р. Аткинсоном. И в этом учебнике я приведу свои авторские ассоциации на обе азбуки. Надеюсь, тебе это поможет быстрее их запомнить!

## РАЗДЕЛ II

### ① Хирагана

Хирагана развилась из скорописного написания иероглифов. Самый древний документ, написанный хираганой, относится к 9 веку н.э. Долгое время хираганой пользовались именно женщины, так как они были не так образованы, как мужчины, отсюда и второе название хираганы — женское письмо (女手, onnade).

Данная таблица написана горизонтальным письмом, поэтому читать мы её будем слева направо, сверху вниз; таким образом алфавит начинается с каны あ (a) и заканчивается каной ん (n). Таблица хираганы выглядит следующим образом: